From the Canadian Minister to the United States to the Secretary of State of

July 28, 1938. Sir, I have the honour to acknowledge the receipt of your note of July 28th, 1938, in which you communicated to me the terms of a reciprocal arrangement between Och you communicated to me the terms of the other ment between Canada and the United States of America for the issuance by each country of certificates of competency or licences to nationals of the other country of certificates of competency or licences to nationals of the been agreed to piloting of civil aircraft, as understood by you to have been agreed to in negotiations, now terminated, between the Government of Canada and the Government of America. Canada and the Government of the United States of America.

The terms of this arrangement which you have communicated to me are collows.

ARRANGEMENT BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA RELATING TO THE ISSUANCE OF CERTIFICATES OF COMPETENCY OR LICENCES FOR THE PILOTING OF CIVIL AIR-CRAFT.

ARTICLE I

(a) The present arrangement between the United States of America and ada relates of each country of Canada relates to the issuance by the competent authorities of each country of certificate. pilot certificates to the issuance by the competent authorities of each country the piloting of competency or licences to nationals of the other country for the piloting of civil aircraft.

(b) The term "civil aircraft" shall for the purpose of this arrangement be restood to be civil aircraft "shall for the purpose of this arrangement be understood to mean all aircraft "shall for the purpose of this arrangement aircraft" to mean all aircraft other than military, naval, customs and police

(c) Either country issuing certificates of competency or licences to nationals other or defined in the preceding of the other country issuing certificates of competency or licences to hear paragraph, recently for the piloting of civil aircraft, as defined in the preceding civil aircraft. paragraph, reserves, however, the right to limit such issuance to the operation of eivil aircraft for noncommercial purposes.

ARTICLE II

Pursuant to the provisions of Article 1, the competent United States authori-will issue miles provisions of Canada, ties Will issue pilot certificates of competency or licences to nationals of Canada, upon a showing a showing the United States and upon the United State upon a showing that they are qualified under the regulations of the United States covering that they are qualified under the regulations of the United States covering that they are qualified under the regardless covering the issuance of such certificates or licences.

Pursuant to the provisions of Article 1, the competent Canadian authorities ill issue pilot the provisions of Article 1, the competent Canadian authorities con licenses to nationals of the United will issue pilot certificates of competency or licences to nationals of the United States, upon a christiates of competency or licences to nationals of Canada States, upon a showing that they are qualified under the regulations of Canada covering the instance of the covering t covering the issuance of such certificates or licences.

ARTICLE IV

Subject to the provisions of Articles 1 and 2, pilot certificates of competency icences is a provision of Articles 1 and 2, pilot certificates of competency icences is a provision of Articles 1 and 2, pilot certificates of competency icences is a provision of Articles 1 and 2, pilot certificates of competency icences is a provision of Articles 1 and 2, pilot certificates of competency icences is a provision of Articles 1 and 2, pilot certificates of competency icences is a provision of Articles 1 and 2, pilot certificates of competency icences is a provision of Articles 1 and 2, pilot certificates of competency icences is a provision of Articles 1 and 2 and or licences issued by the competent United States authorities to nationals of Canada shall are by the competent United States authorities to nationals are Canada shall entitle them to the same privileges in the matter of air pilotage as are granted lentitle them to the same privileges or licences issued to nationals are granted by the competent United ges in the matter of air photogore granted by pilot certificates of competency or licences issued to nationals the United of the Unite of the United States.

ney S 01 e 88 s of

ncy the age nals

OVecithe

to of nge 50 ots

of ons me the hat